

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
8 June 2012  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня  
**Незаконные действия Израиля в оккупированном  
Восточном Иерусалиме и на остальной части  
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности  
Шестидесят седьмой год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины  
при Организации Объединенных Наций от 7 июня 2012 года  
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета  
Безопасности**

Вынужден обратиться к вам сегодня, с тем чтобы передать серьезную озабоченность палестинского руководства и его гневное осуждение продолжающейся политики и действий Израиля по созданию незаконных поселений на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Открыто попирая международное право и требования международного сообщества прекратить эту незаконную разрушительную кампанию, Израиль, оккупирующая держава, продолжает все виды деятельности по созданию поселений на нашей земле и продолжает провокации и подстрекательства, постоянно выступая с заявлениями относительно дальнейшей злонамеренной колонизации палестинской земли. Совершенно ясно, что Израиль, вместо того, чтобы действовать в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций и положить конец своей 45-летней военной оккупации палестинской земли, решил укрепить эту оккупацию в ущерб палестинскому народу, израильскому народу и перспективам мира между ними и в регионе в целом.

Правительство Израиля вновь заявило о своем намерении построить тысячи новых незаконных единиц жилья, главным образом глубоко внедрившись на оккупированный Западный берег, и в районах в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него. Это последняя вопиющая провокация включает прозвучавшее лишь несколько часов назад объявление о намерении построить еще 2500 единиц жилья в обширном поселении Гило около Вифлеема. Оккупирующая держава также провозгласила свои планы создать поселение из 300 единиц жилья в объявленном военном комплексе около поселения Бейт-Эль, что представляет собой незаконной обманной маневр вслед недавним попыткам «легализовать» хищение палестинской земли и так называемые поселения-аванпосты и игнорировать или обойти предписанный судом демонтаж,



особенно поселения Ульпана. Более того, она объявила о планах незаконного возведения еще 117 единиц жилья в поселении Ариель, 92 единиц жилья в поселении Маале-Адумин, 144 единиц жилья в поселении Адам и 114 единиц жилья в поселении Эфрат. Кроме того, существуют планы строительства еще 84 единиц жилья в поселении Кирият-Арба, которое находится в Аль-Халиле (Хеврон) и в котором сотни экстремистски настроенных израильских поселенцев были умышленно расселены среди 200 000 палестинцев, которые ежедневно подвергаются террору, насилию и запугиванию со стороны этих экстремистских поселенцев, включая их детей, которых учат ненавидеть, постоянно притеснять, увечить и унижать живущих там палестинских мирных жителей.

Сегодня мы призываем международное сообщество проявить твердость в своем осуждении и непризнании деятельности по созданию Израилем незаконных поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, независимо от предлогов или безосновательных оправданий, с которыми выступает правительство Израиля. Все поселения и связанная с ними инфраструктура, включая стену, являются незаконными, где бы они ни были возведены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Колонизация оккупированной территории посредством переселения граждан оккупирующей державы строго запрещена статьей 49(б) четвертой Женевской конвенции считается серьезным нарушением согласно Дополнительному протоколу 1 к Женевским конвенциям и представляет собой военное преступление согласно статье 8(2)(a)(iv) и (b)(viii) Римского статута. Кроме того, незаконность этой практики и требования в отношении ее полного прекращения и возврата в первоначальное состояние неоднократно повторялись Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, а также Международным Судом в его консультативном заключении от 9 июля 2004 года. Настоятельно необходимо также напомнить об обязательстве Израиля в соответствии с «дорожной картой» заморозить всю деятельность в отношении поселений, включая так называемый «естественный рост» и демонтировать все поселения-аванпосты, возведенные с марта 2001 года.

Абсолютно не соблюдая принцип верховенства права и не уважая международное сообщество, Израиль продолжает нарушать все свои законные обязательства и обязанности в этом отношении без каких бы то ни было последствий. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно действовать сплоченно и ответственно, с тем чтобы положить конец этой незаконной ситуации. Необходимо рассмотреть практические меры, с тем чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, прекратить эту незаконную кампанию или же нести ответственность за свои нарушения и срыв усилий по достижению мира и безопасности. Не вызывает сомнений то, что деятельность Израиля по созданию незаконных поселений разрушает жизнеспособность и практическую достижимость решения о сосуществовании двух государств в границах, имевших место до 1967 года, и представляет собой главное препятствие для возобновления переговоров по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Незаконные действия Израиля безусловно продолжают подрывать любые усилия по возобновлению мирного процесса, в том числе посредством прямых переговоров между палестинской и израильской сторонами на основе хорошо известных параметров и в сроки, оговоренные «четверкой» в ее заявлении от

23 сентября 2011 года, и эти сроки быстро приближаются, в то время как проходят месяцы, отмеченные лишь отсутствием прогресса ввиду непримиримой позиции Израиля и дальнейшего ухудшения и дестабилизации положения на месте. Необходимо заставить Израиль отказаться от экспансионизма, колонизации и агрессии против палестинского народа и его земли и вместо этого идти к мирному решению и принять руку с мирными намерениями, протянутую ему палестинским руководством.

Здесь мы вновь подтверждаем приверженность Палестины мирному, долгосрочному решению, вторя словам президента Махмуда Аббаса, произнесенным вчера на Международном экономическом форуме в Стамбуле, Турция, где он заявил: «Нашему региону нужны мосты сотрудничества, мира и диалога, а не стены и расширение поселений» и предупредил далее, что для этого мирного исторического компромисса остается мало времени. В этой связи мы подчеркиваем безотлагательный характер серьезных коллективных мер, направленных на достижение решения, предусматривающего сосуществование двух государств в границах, имевших место до 1967 года. В 45-ю годовщину агрессивной военной оккупации мы призываем удвоить усилия, с тем чтобы положить конец израильской оккупации палестинской и других арабских земель, для чего требуется прекращение и обращение вспять кампании по созданию незаконных поселений, и обеспечить долгожданную независимость Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем и всеми своими соседями в мире и безопасности, а также справедливое решение всех ключевых вопросов об окончательном статусе.

В заключение я вновь вынужден обратить ваше внимание на продолжающийся кризис с палестинскими заключенными и особо тяжелое положение заключенных, объявивших голодовку, включая Махмуда аль-Сарсака и Акрама аль-Рехмави, о которых я сообщал в моем письме от 4 июня 2012 года. Аль-Сарсак, который голодает 80-й день и здоровье которого быстро ухудшается, был осмотрен независимыми врачами из организации «Врачи за права человека — Израиль», которые определили, что он может в любой момент умереть и должен быть госпитализирован. Мы вновь обращаемся с призывом к международному сообществу принять меры, руководствуясь своей моральной и юридической ответственностью, для спасения его жизни и жизни других людей, которые находятся под угрозой ввиду репрессивной и жестокой политики оккупирующей державы. Мы должны потребовать, чтобы Израиль соблюдал все свои юридические обязательства, в том числе по гуманитарному праву и праву прав человека, по отношению к палестинским мирным жителям, включая детей, которых он продолжает держать в заключении, и чтобы все заключенные и задержанные, которые незаконно лишены свободы, были освобождены. Кроме того, необходимо потребовать, чтобы Израиль соблюдал положения соглашения от 14 мая 2012 года, направленного на облегчение страданий и ужасающих условий содержания палестинских заключенных и задержанных. Это должно включать подтверждение обязательства не возобновлять административных задержаний без предъявления обвинений и разрешить посещение палестинским семьям из сектора Газа.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 428 писем, касающихся нынешнего кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжающегося с 28 сентября 2000 года. Эти письма, направленные в период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 9 мая

2012 года (A/ES-10/556-S/2012/396), закрепляют основные свидетельства преступлений, совершаемых Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а их исполнители должны предстать перед судом.

Буду признателен вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Рияд Мансур  
Посол  
Постоянный наблюдатель от Палестины  
при Организации Объединенных Наций